

H

Használati utasítás
INFRAVÖRÖS HOMLOKLÁZMÉRŐ
Modell 1765

GB

Operating manual
INFRARED FOREHEAD THERMOMETER
Model 1765

D

Bedienungsanleitung
INFRAROT STIRN THERMOMETER
Modell 1765

CZ

Návod k použití
INFRAČERVENÝ TEPLOMĚR, MĚŘENÍ NA ČELE
Typ 1765

SK

Návod na použitie
INFRAČERVENÝ TEPLOMER, S MERANÍM NA POVRCHU ČELA
Typ 1765

RO

Manual de utilizare
TERMOMETRU INFRAROȘU PENTRU FRUNTE
Model 1765



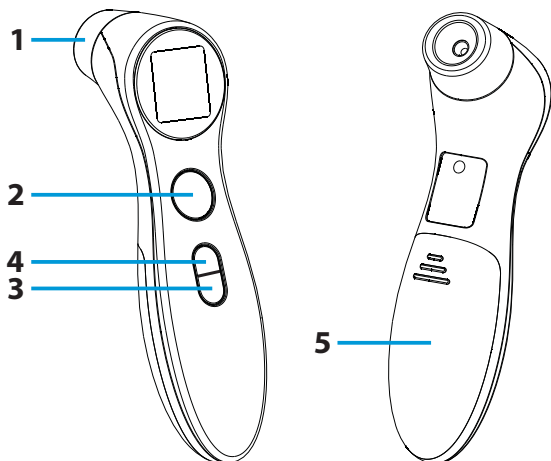
Momert Co. Ltd.

2400 Dunaújváros - HUNGARY, Papírgyári út 12-14.

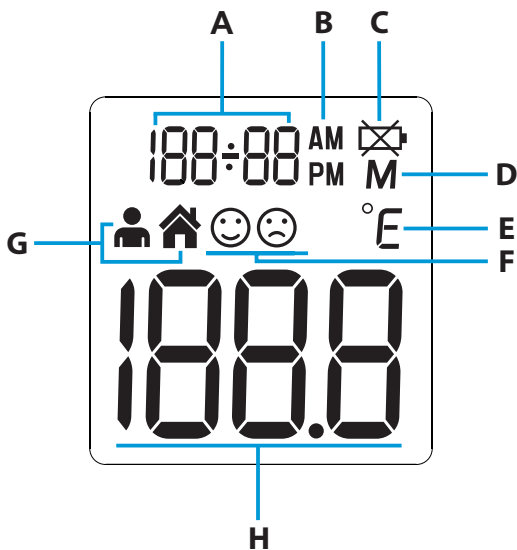
Phone: +36 25 555-100, E-mail: info@momert.hu

www.momert.hu

1.



2.



Használati utasítás

INFRAVÖRÖS HOMLOKLÁZMÉRŐ

Modell 1765

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt és kívánjuk, hogy a készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

A TERMÉK BEMUTATÁSA:

Az infravörös technológia alkalmazásával ez a lázmérő képes másodperceken belül mérni a homlokodon termelődő hőt, illetve más tárgyak hőmérsékletét. Ez a termék megfelel az MDD 93/42/EEC európai szabvány normának.

A KÉSZÜLÉK ELŐNYEI:

1. Egy másodperces mérés
2. Automatikus kikapcsolás az energiatakarékos működés érdekében.
3. Alacsony energiaszint kijelzés
4. Figyelmeztető jelzések az elemmel és a hőmérséklettel kapcsolatban.
5. Nagy LCD kijelző

FONTOS INFORMÁCIÓK HASZNÁLAT ELŐTT:

Kérjük, a használat során tartsa be az alábbi utasításokat. Az utasítások be nem tartása sérüléssel, vagy a mérés pontatlanságával járhat.

- Kérjük, őrizze meg a termékhez tartozó használati utasítást, a garanciajegyet, a vásárlást igazoló blokkot és ha lehetséges, tartsa a termék dobozában.
- A készülék kizárólag otthoni és nem kereskedelmi használatra való.

- Ne szerelje szét, javítsa vagy módosítsa a lázmérőt.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Minden használat után tisztítsa meg a leolvasó lencsét.
- Ne érjen kézzel a lencsééhez.
- Javasolt, hogy háromszor mérjen hőmérsékletet és a legmagasabb értéket vegye figyelembe.
- Ne tegye ki a lázmérőt extrém hőmérsékletnek, magas páratartalomnak vagy közvetlen napfénynek.
- Ne tegye ki erős rázkódásnak és ne ejtse le.
- Mérés előtt a személynek és a készüléknek is szobahőmérsékleten kell lennie 30 percig.
- Kerülje a mérést 30 perccel testmozgás, fürdés vagy kint tartózkodás után.
- Az elemet és a termék egyéb részeit a nemzeti hulladékkezelési elveknek megfelelően dobja ki.
- A terméket csak a használati utasításnak megfelelő céllal használja.
- Várjon egy percet az egymást követő mérések között, mivel eltérések lehetnek a mérések között, ha túl hamar végzi el a következőt.
- Nincsenek testhőmérsékletre vonatkozó általános adatok. Mindig a saját átlagos testhőmérsékletét vegye alapul a mérések összehasonlításánál.
- A mérési eredmények csak referenciaként szolgálnak. Ne kezdjen bele gyógyszeres kezelésbe az orvossal való konzultáció nélkül.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemet.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük

biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- Tisztítás, szerelés vagy a fedelek levétele előtt a készüléket kapcsolja ki, és távolítsa el az elemet.

A gyártó utasításainak be nem tartása a garancia megszűnésével jár.

TERMÉKJELLEMZŐK (1. ábra):

1. mérővég
2. start gomb
3.  gomb
4.  gomb
5. elemtartófedél

LCD KIJELZŐ LEÍRÁSA (2. ábra):

- A. idő és dátum
- B. AM/PM: délelőtt vagy délután
- C. alacsony energiaszint
- D. memória
- E. mérési egység: °C vagy °F
- F. lázjelzés
- G. homlok / tárgy hőmérsékletet
- H. mért érték

AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA:

Első használat vagy elemcseré esetén be kell állítani az időt a készüléken.

1. Kikapcsolt állapotban nyomja meg a  gombot 3 másodpercig, amíg belép a beállítás módba. Választhat 12 vagy 24 órás időformátumot. A kiválasztáshoz nyomja meg a START gombot, majd a kívánt formátumnál a  gombot a rögzítéshez. Ekkor az óra automatikusan villogni kezd a kijelzőn. A START gomb

többszöri megnyomásával állíthatja be az órát.

2. Ezután váltson az óra beállításáról a perc beállítására az  gomb megnyomásával. A perc kijelzése villogni kezd a kijelzőn. Az óraállításhoz hasonlóan állítsa be a perc értékét is. Ha megtörtént a beállítás akkor az  gombbal véglegesítse az eredményt.
3. Ezután az évet, hónapot és a napot is állítsa be ugyanezen módszerrel.

ALÁZMÉRŐ MŰKÖDÉSE:

Vegye figyelembe, hogy a készüléknek és a betegnek legalább 30 percig az adott szoba hőmérsékletén kell lennie mielőtt a mérést elvégzi.

A felhasználó ne egyen, igyon, ne végezzen testmozgást, ne fürdjön legalább 30 perccel a mérés előtt.

Kismamák esetében ne mérjen hőmérsékletet szoptatás alatt, illetve közvetlenül utána.

HŐMÉRSÉKLET MÉRÉSE HOMLOKON:

1. Ügyeljen arra, hogy a homlok/halánték ne legyen izzadt, távolítsa el róla a kozmetikumokat. Gyógyszer szedése vagy allergia befolyásolhatja a mérési eredményt, ha a homlokon végez mérést. Várjon legalább 10 percet a méréssel, miután lemosta a homlokát.
2. Nyomja meg a  gombot egy másodpercig, ekkor a készülék bekapcsol. Miután a készülék lefuttat egy önellenőrző folyamatot, két rövid sípoló hangot fog hallani.
3. Irányítsa lázmérő mérővégét a homlok közepére 2-3 cm távolságra, majd nyomja meg a START gombot. Ne vegye el a lázmérőt, amíg nem hallotta a mérés végét jelző sípoló hangot.
4. Nyomja meg a  gombot a

kikapcsoláshoz, vagy a készülék automatikusan kikapcsol egy perc után.

TÁRGY HŐMÉRSÉKLETÉNEK MÉRÉSE:

1. Nyomja meg a  /  gombot a tárgy mérése módra váltáshoz.
2. Nyomja meg a  gombot egy másodpercig, ekkor a készülék bekapcsol. Miután a készülék lefuttat egy önellenőrző folyamatot, két rövid sípoló hangot fog hallani.
3. Irányítsa lázmérő mérővégét a tárgy közepére 1-2 cm távolságra, majd nyomja meg a START gombot. Ne vegye el a lázmérőt, amíg nem hallotta a mérés végét jelző sípoló hangot.
4. Nyomja meg a  gombot a kikapcsoláshoz, vagy a készülék automatikusan kikapcsol egy perc után.

LÁZ JELZÉSE:

Ha a testhőmérséklet 37,8°C (100°F) alatt van akkor egy  jelenik meg a kijelzőn.

Ha a testhőmérséklet 37,8°C (100°F) felett van akkor egy  jelenik meg a kijelzőn.

MEMÓRIA FUNKCIÓ:

1. A memória mód testhőmérséklet és tárgy mérési módban is elérhető. Amikor a lázmérőt bekapcsolja, vagy a mérés befejezése után tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig. Egy M betű fog megjelenni a kijelző jobb szélén.
2. A lázmérő automatikusan menti az utolsó 10 mérés értékét. Minden mérésnél rögzíti a dátumot és időt is. A  gomb többszöri megnyomásával válthat a mérési eredmények között 1-10-ig. Az 1 helyen lévő a legutóbbi mérés értéke, míg a 10 a legrégebbi.
3. Memória módban is tud a START gomb megnyomásával új mérést indítani.

MÉRÉSI EGYSÉG BEÁLLÍTÁSA:

1. Mérheti a hőmérsékletet Celsiusban (°C) vagy Fahrenheitben (°F) is.
2. Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a START gombot 3 másodpercig, hogy belépjen a mértékegység választási módba.
3. Nyomja meg a START gombot a váltáshoz.
4. Ha kiválasztotta a megfelelő egységet, akkor nyomja meg a  gombot a rögzítéshez.

ELEM BEHELYEZÉSE:

Amikor az elem merülni kezd, a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

Fontos:

- Az elem cseréjekor mindig az eddigivel megegyező típusú elemet használjon.
- Ne használjon újratölthető elemet.
- Használjon nehézfémektől mentes elemet.

1. Csúsztassa le az elemtartó fedelet a készülékről.
2. Vegye ki a használt elemet.
3. Cserélje ki két AAA elemre.
4. Csúsztassa vissza az elemtartó fedelet. A készülék készen áll az azonnali használatra.

Az elemet a nemzeti hulladékkezelési elveknek megfelelően dobja ki. Soha ne tegye az elemet a háztartási hulladék közé.

A jótállás az elemre nem vonatkozik.

TÁROLÁS ÉS KEZELÉS:

Tisztítsa meg a mérővéget alkoholos vattával minden használat előtt és után.

Használjon puha, száraz ruhát a készülék tisztításához. Soha ne használjon karcoló, maró hatású anyagokat, higítót vagy benzolt a tisztításhoz. Ne karcolja meg a felületet, a lencsét, vagy a kijelzőt. Ne tegye ki a lázmérőt extrém hőmérsékletnek,

páratartalomnak, közvetlen napfénynek vagy rázkódásnak. Tárolja szobahőmérsékleten.

A készülék nem vízálló, ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba.

SZABVÁNYOK:

A termék megfelel a MDD (93/42/EEC) direktíva előírásainak. Az alábbi szabványokat alkalmazták a termék előállításakor:

- IEC 60601-1-2: 2014, EN 60601-1-2: 2015, IEC/EN 60601-1-11:2015 bekezdés 12 elektromágneses összeférhetőség - követelmények és tesztek.
- EN ISO 13485:2016
- Rohs 2011/65/EU, 2015/863
- belső energiaellátású készülék
- IP22
- A készülék nem használható gyúlékony aneszteziológiai anyag (oxigén és kéjgáz) használata mellett.
- folyamatos működésre alkalmas
-  BF típusú készülék

TECHNIKAI ADATOK:

- **Méréstartomány:**
Testhőmérséklet: 34~43°C (93,2~109,4°F)
Tárgymód: 0~100°C (32~212°F)
Szobahőmérséklet: 0~50°C (32~122°F)
- **Mérési pontosság:**
Homlokon:
 $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ (0.4°F): 35,5~42°C (95,9~107,6°F) ha a működési hőmérséklet: 15~35°C (59~95°F),
 $\pm 0.3^{\circ}\text{C}$ (0.5°F) minden más esetben
Tárgymód: $\pm 4\%$ or $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (4°F)
Szobahőmérséklet: $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (4°F)
- **Mérési idő:** 1 másodperc
- **Működési környezet:**
 10~40°C (50~104°F) páratartalom 85%,
 légköri nyomás 800-1060hPa
- **Tárolás / szállítási környezet:**
 -25°C~+55°C (-13°F~+131°F) páratartalom

95%, légköri nyomás 800-1060hPa

- **Kijelző osztása:** 0.1°C vagy °F
- **Energiaellátás:** 2 db AAA elem
- **Elemélettartama:** kb. 1 év / 6000 mérés
- **Súly:** kb. 84 g elemmel együtt
- **Méret:** kb. 153 × 41 × 44 mm

SZERVIZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak szakszerviz végezhet el.

KÖRNYEZETVÉDELEM:

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:



Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

PROBLÉMA MEGOLDÁS:

Ha hiba vagy rossz mérés történik, akkor az alábbi hibaüzenetek egyike jelenik meg a képernyőn (háttérvilágítás és hangjelzés kíséretében).

Hibaüzenet	Hiba	Megoldás
	Mérés kezdése előtt a lázmérő készen áll.	Ne kezdje el a mérést amíg a  /  ikon meg nem jelenik.
	A környezeti hőmérséklet nincs 10-40°C között (50-104 °F).	Mérés előtt helyezze a lázmérőt egy szobába, ahol a hőmérséklet 0-40°C között van (50-104 °F).
	A lázmérőt nem megfelelően helyezte el a méréshez, vagy nem stabil.	Olvassa el a használatra vonatkozó részt és végezzen új mérést.
	A lázmérő gyors környezeti hőmérséklet-változást jelez.	Mérés előtt helyezze a lázmérőt egy szobába, ahol a hőmérséklet 0-40°C között van (50-104 °F).
	A lázmérő nem működik megfelelően.	Vegye ki az elemeket, várjon 1 percet, majd helyezze vissza. Ha még mindig hibaüzenet jelenik meg, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.
	Homlok módban: A mért hőmérséklet magasabb, mint 43°C (109.4°F). Tárgy módban: A mért hőmérséklet magasabb, mint 100°C (212°F).	Olvassa el a használatra vonatkozó részt és végezzen új mérést.
	Homlok módban: A mért hőmérséklet alacsonyabb, mint 34°C (93,2°F). Tárgy módban: A mért hőmérséklet magasabb, mint 0°C (32°F).	Olvassa el a használatra vonatkozó részt és végezzen új mérést.
	A készülék nem működik az alacsony energiaszint miatt.	Cserélje ki a régi elemeket két új AAA elemre.

Operating manual

INFRARED FOREHEAD THERMOMETER

Model 1765

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product through its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

INTRODUCTION:

Utilizing infrared technology, this thermometer takes temperatures in seconds by measuring heat generated by measuring heat generated by the ear canal, the surface skin of the forehead or other objects. This product conforms to the provisions of the EC directive MDD(93/42/EEC).

ITS ADVANTAGES INCLUDE:

1. One-second reading
2. Auto power off for power saving
3. Low-battery indicator
4. Warning indications for battery condition and measuring range.
5. Large LCD Display

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE:

When using this product, please be sure to follow all the notes listed below. Any action against these notices may cause injury or affect the accuracy.

- Please keep instruction manual, warranty card, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- The unit is intended exclusively for private and not for commercial use.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not disassemble, repair, or remodel the thermometer.



- Be sure to clean the thermometer lens each time after usage.
- Avoid direct finger contact with the lens.
- It is recommended that user may take 3 temperatures. If they are different, use the highest reading.
- Do not expose the thermometer to extreme temperature, very high humidity, or direct sunlight.
- Avoid extreme shock or dropping the device.
- Before the measurement, patients and thermometer should stay in steady state room condition for at least 30 minutes.
- Avoid measuring temperature in 30 minutes after exercise, bathing, or returning from outdoor.
- To protect the environment, dispose of empty batteries at appropriate collection sites according to national or local regulations.
- Please use the thermometer solely for its intended purpose.
- Allow one minute between successive measurements as slight variations may occur if measurements are taken over a short period of time.
- There are no absolute body temperature standards. Keep reliable records of your personal temperature to serve as a reference for judging a fever.
- Under any circumstances, the temperature taking result is ONLY for reference. Before taking any medical action, please consult your physician.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the

appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery!

Failure to follow the manufacturer's instructions may cause refusal of warranty.

PRODUCT DESCRIPTION (fig. 1.):

1. Probe
2. Start button
3. ⏻ button
4. 👤 / 🏠 button
5. battery cover

DESCRIPTION OF LCD DISPLAY (fig. 2.):

- A. time and date
- B. AM and PM
- C. low voltage sign
- D. memory mode
- E. unit: °C or °F
- F. fever indicator
- G. forehead / object mode
- R. temperature result

SETTING THE TIME:

When the thermometer is used for the first time or after a battery change, the time must first be set.

1. With the thermometer off, press and hold ⏻ button for 3 seconds, to enter setting mode. You can choose a 12 or a 24-hour time format. Press START button to select. With the preferred time format, press ⏻ button to set, the hour will automatically be flashing on the display. Press START button multiple times until the hour is correct.

2. You can now switch from the hour setting to the minute setting by pressing the ⏻ button again. The minute display flashes. Adjust the minute setting in the same way that you adjusted the hour setting. When you have set the time, press the ⏻ again as confirmation.
3. Set the year, month and day also with the same method.

OPERATING THERMOMETER:

Bear in mind that the thermometer and the patient needs to be in the room in which the measurement is taken for at least 30 minutes before use.

Users should not drink, eat, or be physically active, bath, shower at least 30 minutes before taking the temperature.

Don't take measurement while or immediately after nursing a baby.

MEASURING BODY TEMPERATURE ON THE FOREHEAD:

1. Please note that the forehead/temples must be free from sweat and cosmetics and that taking medication and skin irritations can distort the result when measuring temperature on the forehead. Wait at least 10 minutes after washing the forehead area.
2. Press the ⏻ button for 1 second to switch the thermometer on. Following a successful self test, the device emits one short beeps.
3. Aim the thermometer at the centre of the forehead with a distance of 2-3 cm, then press START button. Do not remove the thermometer before hearing the final beep.
4. Press the ⏻ button to turn off the unit, or it will automatically turn off after one minute.

OBJECT TEMPERATURE MEASURING MODE:

1. Press the  /  button to switch to object mode.
2. Press the  button to turn on the thermometer, you can take the object temperature after hearing two beep sounds.
3. Aim the thermometer at the centre of the object with a distance of 1-2 cm, then press START button. Do not remove the thermometer before hearing the final beep.
4. Press the  button to turn off the unit, or it will automatically turn off after one minute.

FEVER INDICATOR:

If body temperature is under 37,8°C (100°F) than the  icon will be displayed.

If body temperature is over 37,8°C (100°F) than the  icon will be displayed.

MEMORY MODE:

1. The memory mode can be accessed either in forehead or object mode. When the thermometer has been turned on or finished testing, press and hold the  button for 3 seconds. The letter M will appear in the right side of the display.
2. The thermometer will automatically memorize the last 10 readings. Each memory also records the measurement time and date. Each time you press the  button, you can switch between readings from 1-10. Number 1 shows the most recent reading, while 10 is the oldest.
3. In memory mode you can also make new reading by pressing the START button.

SELECTING A TEMPERATURE SCALE:

1. Temperature readings are available in the Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) scale.

2. With the thermometer off, press and hold the START button for 3 seconds to enter into unit changing mode.
3. Press and release START button to select the unit.
4. When the preferred unit on the display, press  button to exit the unit changing mode.

BATTERY INSTALLATION:

When the batteries get weak, the  symbol appears.

Note:

- When changing the battery, use battery of the same type, make and capacity.
- Do not use rechargeable battery.
- Use battery free from heavy metals.

1. Open the battery case by sliding down the cover.
2. Remove used battery.
3. Replace with two AAA batteries in designated area.
4. Slide the cover back on. Unit is ready for immediate use.

Dispose of used battery in accordance with the applicable legal regulations. Never dispose of battery in the normal household waste.

Batteries are not included in warranty.

STORAGE AND MAINTENANCE:

Clean the probe and tip with an alcohol swab before and after each measurement.

Use a soft, dry cloth to clean thermometer body. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning. Do not scratch the surface of the probe lens or the display. Do not expose the thermometer to extreme temperatures, humidity, direct sunlight, or shock. Store at room temperature.

The unit is not waterproof, don't immerse in

water or any liquid.

APPLIED STANDARDS:

This product conforms to the provisions of the EC directive MDD (93/42/EEC). The following standards apply to design and /or manufacture the products:

- IEC 60601-1-2: 2014, EN 60601-1-2: 2015, IEC/EN 60601-1-11:2015 part 12 Electromagnetic compatibility- Requirements and tests.
- EN ISO 13485:2016
- Rohs 2011/65/EU, 2015/863
- Internally powered equipment
- IP22
- Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide
- Continuous operation
-  Type BF appliance

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

• Range of Measurement:

Forehead mode:

34°C~43°C (93.2°F~109.4°F)

Object mode: 0°C~100°C (32°F~212°F)

Room temperature: 0°C~50°C (32°F~122°F)

• Measuring accuracy:

Forehead:

±0.2°C (0.4°F): 35.5~42°C (95.9~107.6°F) at operating temperature: 15~35°C (59~95°F),

±0.3°C (0.5°F) for other measuring and operating

Object mode: ±4% or ±2°C (4°F)

Room temperature: ±2°C (4°F)

• Measuring time: 1 second

• Operating environment:

10~40°C (50~104°F) with relative humidity up to 85%, atmospheric pressure 800-1060hPa



• Storage/Transportation environment:

-25~+55°C (-13~+131°F) with relative humidity up to 95%, atmospheric pressure 800-1060hPa

• Display resolution: 0.1°C or °F

• Power supply: 2 pcs AAA batteries

• Battery life: approx. 1 year / 6000 readings

• Weight: approx. 84 g including battery

• Dimensions: approx. 153×41×44 mm

REPAIR AND MAINTENANCE:

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

TROUBLE-SHOOTING:

When a malfunction or incorrect temperature measurement occurs, an error message will appear as described below (comes with backlight and voice pronounces).

Error message	Problem	Solution
Er 1	Measurement before thermometer is ready.	Don't start a measurement until the  or  icon appears on the display.
Er 2	The ambient temperature is not within the range between 10-40°C (50-104 °F).	Place the unit in a room for at least 30 minutes at room temperature between 10°C and 40°C (50°F~104°F).
Er 3	The thermometer is placed incorrectly or unstable.	Read manual thoroughly and take a new temperature measurement.
Er 4	The thermometer is showing a rapid ambient temperature change.	Place the unit in a room for at least 30 minutes at room temperature between 10°C and 40°C (50°F~104°F).
Er 5	The thermometer is not functioning correctly.	Unload the battery, wait for 1 minute and repower it. If the message reappears, contact the retailer for service.
H ₁	In Forehead mode: Temperature taken is higher than 43.0°C (109.4°F). In Object mode: Temperature taken is higher than 100°C (212°F).	Read manual thoroughly and take a new temperature measurement.
Lo	In Forehead mode: Temperature taken is lower than 34.0°C (93.2°F). In Object mode: Temperature taken is lower than 0°C (32°F).	Read manual thoroughly and take a new temperature measurement.
	The thermometer could not work due to low battery.	Replace old batteries with two new AAA batteries.

Bedienungsanleitung INFRAROT STIRN THERMOMETER Modell 1765

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Momert entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass unser Produkt Ihnen eine lange Zeit zuverlässig dient und dass Sie mit unserem Produkt voll und ganz zufrieden sind.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf. Sorgen Sie dafür, dass andere Personen, die das Gerät benutzen, die Gebrauchsanweisung gelesen haben.

PRÄSENTATION DES GERÄTES:

Mit Hilfe der Infrarot-Technologie kann dieses Fieberthermometer die Körpertemperatur, die auf der Stirn produziert wird, bzw. die Temperatur von anderen Objekten, innerhalb von Sekunden messen. Dieses Produkt entspricht der europäischen Norm MDD 93/42/EWG.

VORTEILE DES THERMOMETERS:

1. Messdauer: 1 Sekunde
2. Das Thermometer schaltet sich automatisch aus für energieeffizienten Betrieb.
3. Batteriestatus Anzeige
4. Warnsignale für Batterie und Temperatur
5. Großes LCD-Display

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen oder Ungenauigkeiten bei der Messung führen.

- Bitte bewahren Sie das Bedienungsanleitung, die Garantiekarte, den Kaufnachweis falls möglich, in der

Produktverpackung auf.

- Das Thermometer ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- Versuchen Sie nicht, das Thermometer zu zerlegen, zu reparieren, zu modifizieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Reinigen Sie den Infrarotsensor nach jedem Gebrauch.
- Berühren Sie den Infrarotsensor.
- Nehmen Sie drei Temperaturmessungen vor und beachten Sie davon die höchste als maßgebliches Messergebnis.
- Setzen Sie das Thermometer nicht extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie es nicht starken Erschütterungen aus und lassen Sie es nicht fallen.
- Sowohl das Thermometer als auch Personen, deren Körpertemperatur gemessen werden, sollten sich mindestens 30 Minuten in gleicher Umgebung befunden haben.
- Vermeiden Sie Messung innerhalb von 30 Minuten nach körperlichen Aktivitäten, Baden oder Außentätigkeit.
- Entsorgen Sie die Batterien und andere Teile des Gerätes gemäß den Abfallrichtlinien in Ihrem Land.
- Verwenden Sie das Thermometer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Warten Sie eine Minute zwischen aufeinanderfolgenden Messungen, da es Unterschiede zwischen den Messungen geben kann, wenn Sie zu schnell das nächste durchführen.
- Es gibt keine allgemeinen Körpertemperaturdaten. Verwenden Sie immer Ihre durchschnittliche Körpertemperatur beim Vergleich der Messungen.

- Die Messergebnisse dienen nur als Referenz. Nehmen Sie keine Medikamente ohne einen Arzt zu konsultieren.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien.
- Dieses Thermometer ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie würden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Thermometer zu benutzen ist. Beaufsichtigen Sie Kinder, um zu vermeiden, dass diese mit dem Thermometerspielen.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Bedienungsanleitung.
- Vor Reinigung, Reparatur, oder Entfernung der Deckel schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Batterien.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen des Herstellers führt zum Erlöschen der Garantie.

PRODUKTBESCHREIBUNG (Fig. 1.):

1. Messspitze mit Infrarotsensor
2. Start-Taste
3. ⏻ Taste
4.  /  Taste
5. Batteriefachabdeckung

DISPLAYBESCHREIBUNG (Fig. 2.):

- A. Uhrzeit und Datum
- B. AM/PM: vormittags oder nachmittags
- C. Anzeige „Batterien erschöpft“
- D. Anzeige „Memory“
- E. Messeinheit: °C oder °F
- F. Fieberanzeige

- G. Stirn-/Objekttemperatur
- H. Messwert

UHRZEIT EINSTELLEN:

Bei erster Inbetriebnahme bzw. wenn neue Batterien eingelegt sind, stellen Sie die Uhrzeit auf dem Thermometerein.

1. Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die ⏻ Taste 3 Sekunden lang, bis der Einstellmodus aufgerufen wird. Sie können zwischen dem 12- oder 24-Stunden-Modus wählen. Drücken Sie die START-Taste, um den gewünschten Zeitmodus auszuwählen, dann drücken Sie die ⏻ Taste, um den ausgewählten Zeitmodus zu speichern. Jetzt blinkt die Anzeige für Stunden auf dem Display. Drücken Sie mehrmals die START-Taste, um die Stunden einzustellen.
2. Wechseln Sie dann durch Drücken der Taste ⏻ vom Einstellen der Stunden zum Einstellen der Minuten. Die Minutenanzeige blinkt im Display. Stellen Sie wie bei der Einstellung der Stunden auch die Minuten ein. Nachdem die Minuten eingestellt sind, können Sie den eingestellten Wert mit der ⏻ Taste speichern.
3. Gehen Sie wie oben beschrieben vor, um das Jahr, den Monat und den Tag einzustellen.

BEDIENUNG DES THERMOMETERS:

Die zu messende Person und das Thermometer sollten mindestens 30 Minuten lang in einem Raum mit konstanter Raumtemperatur bleiben.

Die zu messende Person sollte mindestens 30 Minuten vor dem Messen nicht trinken, essen oder Sport treiben.

Messen Sie die Temperatur nicht beim oder unmittelbar nach dem Stillen eines Babys.

STIRNTEMPERATURMESSUNG:

1. Verschwitzte Stirnhaut kann zu ungenauen Messungen führen. Reinigen Sie deshalb vor einer Messung die Stirn. Arzneimittelaufnahme oder Allergie kann das Messergebnis beeinflussen. Warten Sie anschließend ca. 10 Minuten, bevor Sie eine Temperaturmessung vornehmen.
2. Drücken Sie die  Taste eine Sekunde lang, um das Thermometer einzuschalten. Nachdem das Thermometer einen Selbsttest durchgeführt hat, hören Sie zwei kurze Signaltöne.
3. Visieren Sie mit dem Thermometer die Stirnmitte mit einem Abstand von 2–3 cm an. Drücken Sie dann die START-Taste. Entfernen Sie das Thermometer erst, wenn Sie einen Signalton hören, der das Ende des Messvorgangs bestätigt.
4. Drücken Sie die  Taste, um das Thermometer auszuschalten. Nach einer Minute schaltet sich das Thermometer automatisch aus.

OBJEKTTEMPERATURMESSUNG:

1. Drücken Sie die  /  Taste, um in den Objektmodus zu wechseln.
2. Drücken Sie die  Taste eine Sekunde lang, um das Gerät einzuschalten. Nachdem das Gerät einen Selbsttest durchgeführt hat, hören Sie zwei kurze Signaltöne.
3. Visieren Sie mit dem Thermometer, mit einem Abstand von 1–2 cm, die Mitte des Objekts an, und drücken Sie dann die START-Taste. Entfernen Sie das Thermometer erst, wenn Sie einen Signalton hören, der das Ende des Messvorgangs bestätigt.
4. Drücken Sie die  Taste, um das Gerät auszuschalten. Nach einer Minute schaltet sich das Gerät automatisch aus.

FIEBERANZEIGE:

Wenn die gemessene Körpertemperatur unter 37,8°C liegt, wird eine  angezeigt. Wenn die gemessene Körpertemperatur über 37,8°C liegt, wird eine  angezeigt.

SPEICHERMODUS:

1. Der Speichermodus ist im Körpertemperatur- und Objektmodus verfügbar. Halten Sie nach dem Einschalten des Thermometers oder nach Abschluss der Messung die  Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Am rechten Rand des Displays erscheint das Speicher-Symbol «M».
2. Das Thermometer speichert automatisch die Werte der letzten 10 Messungen. Es speichert das Datum und die Uhrzeit für jede Messung. Durch wiederholtes Drücken der Taste  wird zwischen den Messergebnissen von 1 bis 10 gewechselt. Auf Position 1 befindet sich der zuletzt gemessene (also der aktuellste) Wert. Auf Position 10 befindet sich jener Wert, der zeitlich am längsten zurück liegt (also der älteste).
3. Sie können eine neue Messung im Speichermodus starten, indem Sie die START-Taste drücken.

MESSEINHEIT EINSTELLEN:

1. Sie können die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) messen.
2. Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die START-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
3. Drücken Sie die START-Taste, um die Messeinheit auszuwählen.
4. Wenn Sie die entsprechende Einheit ausgewählt haben, drücken Sie die  Taste, um die ausgewählte Messeinheit zu speichern.

BATTERIEWECHSEL:

Nach einer gewissen Betriebsdauer wird auf dem Display das Symbol  angezeigt.

Wichtig:

- Verwenden Sie immer nur Batterien des gleichen Typs.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbare Batterien.
- Verwenden Sie schwermetallfreie Batterien.

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Entfernen Sie die verbrauchten Batterien.
3. Legen Sie dann zwei neue Batterien (Größe AAA) ein.
4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein. Das Thermometer ist sofort einsatzbereit.

Werfen Sie verbrauchte Batterien und nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diesen fachgerecht über den Sondermüll oder eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.

Garantie beinhaltet die Batterien nicht.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Verwenden Sie ein mit Alkohol befeuchtetes Wattestäbchen, um den Infrarotsensor vor und nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen niemals aggressive, ätzende Substanzen, Verdünner oder Benzin. Achten Sie darauf, die Oberfläche des Infrarotsensors und des Displays nicht zu verkratzen. Setzen Sie das Thermometer niemals extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder Erschütterungen aus. Bei Raumtemperatur lagern.

Das Gerät ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

NORMEN:

Das Produkt entspricht der Richtlinie MDD (93/42/EWG). Bei der Herstellung des Produktes wurden folgende Normen verwendet:

- IEC 60601-1-2: 2014, EN 60601-1-2: 2015, IEC/EN 60601-1-11: 2015 Abschnitt 12 Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen und Prüfungen.
- EN ISO 13485: 2016.
- OhRohs 2011/65/EU, 2015/863
- Interne Stromversorgung.
- IP22
- Das Gerät kann nicht mit brennbaren Anästhetika (Sauerstoff und Gas) verwendet werden.
- Das Thermometer eignet sich für den Dauerbetrieb.
-  Gerät vom Typ BF.

TECHNISCHE DATEN:

• Messbereich:

Körpermodus: 34~43°C (93.2~109.4°F)

Objektmodus: 0~100°C (32~212°F)

Raumtemperatur: 0~50°C (32~122°F)

• Messgenauigkeit:

Stirn:

$\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($0,4^{\circ}\text{F}$): $35,5\sim 42^{\circ}\text{C}$ ($95,9\sim 107,6^{\circ}\text{F}$) bei Betriebstemperatur: $15\sim 35^{\circ}\text{C}$ ($59\sim 95^{\circ}\text{F}$), andere Bereiche: $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($0,5^{\circ}\text{F}$)

Objektmodus: $\pm 4\%$ or $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (4°F)

Raumtemperatur: $\pm 2^{\circ}\text{C}$ (4°F)

• Messzeit: 1 Sekunde

• Betriebsbedingungen:

Luftfeuchtigkeit von $10\sim 40^{\circ}\text{C}$ ($50\sim 104^{\circ}\text{F}$) 85% , Atmosphärendruck $800\sim 1060\text{ hPa}$

• Lager-/Transportumgebung:

$-25^{\circ}\text{C}\sim +55^{\circ}\text{C}$ ($-13^{\circ}\text{F}\sim +131^{\circ}\text{F}$) 95% Luftfeuchtigkeit, Atmosphärendruck $800\sim 1060\text{ hPa}$

• Anzeigeteilung: $0,1^{\circ}\text{C}$ oder $^{\circ}\text{F}$

• Stromversorgung: 2 AAA-Batterien

- **Batterielebensdauer:** ca. 1 Jahr / 6000 Messungen
- **Gewicht:** ca. 84 g mit Batterie
- **Abmessungen:** ca. 153 × 41 × 44 mm

WARTUNG:

Wesentliche Reparaturen und Wartungen, die zum Öffnen des Gerätes führen können, dürfen nur von einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZ:

- Die Entsorgung von Verpackungsmaterial und Gerät kann über Sammelstellen erfolgen.
- Pappschachtel soll in die Papiertonne gelegt werden.
- Plastiktüten (PE) sollen in die Plastiktonne gelegt werden.

Wiederverwertung von Haushaltsgeräten am Ende der Lebensdauer:



Dieses Zeichen warnt Sie, dass elektronische Haushaltsgeräte und Verpackungsmaterial dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Unbrauchbare Haushaltsgeräte müssen bei einer Sammelstelle abgegeben werden. Die Zerlegung von elektronischen Haushaltsgeräten und die Vermischung der Teile mit Hausmüll, sowie ihre unvorschriftsmäßige Vernichtung gilt als Umweltverschmutzung. Bei Rückfragen zur umweltgerechten Entsorgung von elektronischen Haushaltsgeräten und zu Sammelstellen wenden Sie sich an die zuständige Abteilung der kommunalen Behörde oder dem Händler.

FEHLERANZEIGEN:

Wenn ein Fehler oder eine falsche Messung vorliegt, wird eine der folgenden Fehlermeldungen auf dem Bildschirm angezeigt (begleitet von Hintergrundbeleuchtung und Signalton).

Fehlermeldung	Fehler	Lösung
E-1	Messbeginn bevor das Thermometer betriebsbereit ist.	Starten Sie die Messung erst, wenn das  /  Symbol angezeigt wird.
E-2	Die Umgebungstemperatur liegt nicht zwischen 10 und 40°C (50-104 °F).	Verwenden Sie das Thermometer vor dem Messen in einen Raum mit einer Temperatur zwischen 10 und 40°C (50°F~104°F).
E-3	Das Thermometer ist für die Messung nicht richtig positioniert oder nicht stabil.	Beachten Sie die Hinweise zur Bedienung des Thermometers und führen Sie eine neue Messung durch.
E-4	Das Thermometer zeigt eine schnelle Änderung der Umgebungstemperatur an.	Verwenden Sie das Thermometer vor dem Messen in einen Raum mit einer Temperatur zwischen 0 und 40°C (50°F~104°F).
E-5	Das Thermometer funktioniert nicht richtig.	Entfernen Sie die Batterien und legen Sie sie nach 1 Minute wieder ein. Wenn Sie weiterhin eine Fehlermeldung erhalten, nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf.
H ₁	Körpermodus: Gemessene Temperatur über 43.0°C (109.4°F). Objektmodus: Gemessene Temperatur über 100°C (212°F).	Beachten Sie die Hinweise zur Bedienung des Thermometers und führen Sie eine neue Messung durch.
L ₀	Stirnmodus: Gemessene Temperatur unter 34.0°C (93.2°F). Objektmodus: Gemessene Temperatur über 0°C (32°F).	Beachten Sie die Hinweise zur Bedienung des Thermometers und führen Sie eine neue Messung durch.
	Das Thermometer funktioniert aufgrund niedriger Energieniveaus nicht.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch zwei neue AAA-Batterien.

Návod k použití INFRAČERVENÝ TEPLOMĚR, MĚŘENÍ NA ČELE Typ 1765

Děkujeme, že jste si zakoupili produkt Momert a přejeme, aby Vám naše zařízení dlouho a ke spokojenosti sloužilo.

Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod a uchovejte jej pro budoucí použití. Ujistěte se, že i ostatní uživatelé zařízení si přečtou pokyny k použití!

PREZENTACE PRODUKTU:

Pomocí infračervené technologie může tento teploměr měřit teplo během pár vteřin vznikající na čele nebo teplotu jiných věcí. Tento výrobek splňuje evropskou normu MDD 93/42/EEC.

VÝHODY ZAŘÍZENÍ:

1. Vteřinové měření
2. Automatické vypnutí pro energeticky efektivní provoz.
3. Displej s nízkou spotřebou
4. Varovné symboly ve spojitosti s baterií a teplotou.
5. Velký LCD displej

DŮLEŽITÉ INFORMACE PŘED POUŽITÍM:

Při používání dodržujte následující pokyny. Nedodržení pokynů může mít za následek zranění nebo nepřesnost měření.

- Uchovejte si prosím návod k použití, záruční list, nákupní bloček, a jestli je to možné, uschovejte jej v původní krabici od výrobku.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí a nekomerční použití.
- Teploměr nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Nepoužívejte výrobek venku.

- Po každém použití vyčistěte skenovací čočku.
- Nedotýkejte se měřicí čočky rukou.
- Doporučujeme měřit teplotu třikrát a brát v úvahu nejvyšší hodnotu.
- Nevystavujte teploměr extrémním teplotám, vysoké vlhkosti ani přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte přístroj silným vibracím, dbejte na to, aby Vám přístroj neupadl.
- Před měřením by osoba a přístroj měly být při pokojové teplotě po dobu 30 minut.
- Vyhněte se měření 30 minut po cvičení, koupání nebo pobytu venku.
- Baterii a další části výrobku zlikvidujte v souladu s národními pokyny pro nakládání s odpady.
- Výrobek používejte pouze k určenému účelu dle návodu k použití.
- Vyčkejte minutu mezi jednotlivými měřeními, protože mezi jednotlivými měřeními se mohou vyskytnout nesrovnalosti, pokud to provedete příliš brzy.
- Nejsou žádné všeobecné údaje o tělesné teplotě. Pro porovnání měření vždy používejte vlastní průměrnou tělesnou teplotu.
- Výsledky měření jsou pouze orientační. Nezačínajte brát léky bez konzultace s lékařem.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterii.
- Přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými schopnostmi, sníženými duševními schopnostmi nebo znalostmi o používání přístroje, pokud nebyly instruovány osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost, za použití přístroje. Je třeba dbát na to, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Přístroj používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v návodě k použití.

- Před čištěním, montáží nebo demontáží krytů vypněte přístroj a vyjměte baterii.

Nedodržením pokynů výrobce může dojít ke ztrátě záruky.

VLASTNOSTI PRODUKTU (obr. 1.):

1. Měřicí hrot
2. Tlačítko Start
3. Tlačítko 
4. Tlačítko  / 
5. Víko bateriového prostoru

POPIS LCD DISPLEJE (obr. 2.):

- A. čas a datum
- B. AM/PM: dopoledne nebo odpoledne
- C. nízká hladina energie
- D. paměť
- E. jednotka měření: °C nebo °F
- F. signalizace teploty
- G. čelo / teplota věci
- H. naměřená hodnota

NASTAVENÍ ČASU:

Před prvním použitím výrobku nebo při výměně baterií je potřeba nastavit přesný čas.

1. Při vypnutém režimu stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund, dokud se nepřepne do režimu nastavení. Můžete si vybrat mezi 12 nebo 24 hodinovým formátem času. Stisknutím tlačítka START, vyberte požadovaný formát a pro uložení stiskněte tlačítko . Na displeji budou automaticky blikat hodiny. Opakovaným stisknutím tlačítka START nastavte hodiny.
2. Pak přepněte z nastavení hodin na nastavení minut stisknutím tlačítka . Na displeji bliká nastavení minut. Stejným postupem jako u nastavení hodin nastavte minuty. Jakmile je nastavení dokončeno, uložte a ukončete nastavení pomocí tlačítka .
3. Stejným postupem nastavte den, měsíc a

rok.

PROVOZ TEPLoměRU:

Mějte na paměti, že přístroj a pacient musí být před měřením při pokojové teplotě nejméně 30 minut.

Nejezte, nepijte, nehýbejte se, nekoupejte se nejméně 30 minut před měřením.

U těhotných žen neměřte teplotu během kojení nebo bezprostředně po něm.

MĚŘENÍ TEPLoty NA ČELE:

1. Ujistěte se, že čelo/zátylek nemáte zpocený, a odstraňte z nich kosmetické přípravky. Užívání léku nebo alergie může ovlivnit výsledek měření, pokud měříte na čele. Po umytí čela počkejte nejméně 10 minut.
2. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka  na jednu sekundu. Poté, co přístroj ukončí vlastní testovací režim, uslyšíte dvě krátká pípnutí.
3. Zaměřte hrot teploměru na střed čela ze vzdálenosti 2-3 cm a poté stiskněte tlačítko START. Teploměr neoddalujte, dokud neuslyšíte pípnutí, které indikuje konec měření.
4. Stisknutím tlačítka  pro vypnutí nebo se jednotka po jedné minutě automaticky vypne.

MĚŘENÍ TEPLoty OBJEKTU, VĚCI:

1. Stisknutím tlačítka  /  přepněte na režim měření objektu, věci.
2. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka  na jednu sekundu. Poté, co přístroj ukončí vlastní testovací režim, uslyšíte dvě krátká pípnutí.
3. Zaměřte hrot teploměru na střed objektu ze vzdálenosti 1-2 cm a poté stiskněte tlačítko START. Teploměr neoddalujte, dokud neuslyšíte pípnutí, které indikuje konec měření.

4. Stisknutím tlačítka přístroj vypnete nebo se jednotka po jedné minutě automaticky vypne.

SIGNALIZACE HOREČKY:

Pokud je tělesná teplota nižší než 37,8°C (100°F), na displeji se zobrazí .

Pokud je tělesná teplota vyšší než 37,8°C (100°F), na displeji se zobrazí .

FUNKCE PAMĚTI:

1. Režim paměti je k dispozici v režimu měření tělesné teploty i v a měření předmětu, věci. Když je teploměr zapnutý nebo po dokončení měření, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Na pravém okraji displeje se zobrazí písmeno M.
2. Teploměr ukládá posledních 10 měření automaticky. Zaznamenává datum a čas pro každé měření. Opakovaným stisknutím tlačítka přepínáte mezi výsledky měření od 1 do 10. 1 je hodnota posledního měření, zatímco 10 je nejstarší naměřená hodnota.
3. Nové měření můžete spustit v režimu paměti, stisknutím tlačítka START.

NASTAVENÍ MĚŘICÍ JEDNOTKY:

- 1 Teplotu můžete také měřit ve stupních Celsia (°C) nebo Fahrenheita (°F).
2. Při vypnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko START po dobu 3 sekund pro vstup do režimu výběru jednotky.
3. Stiskněte tlačítko START pro výběr.
4. Když jste vybrali příslušnou jednotku, stiskněte tlačítko pro uložení.

VÝMĚNA BATERIE:

Při snížení kapacity baterie, na displeji se zobrazí symbol.

Důležité:

- Při výměně baterie vždy používejte stejný

typ baterie.

- Nepoužívejte nabíjecí baterie.
- Použijte baterie bez těžkých kovů.

1. Vysuňte kryt baterie ze zařízení.
2. Vyjměte použité baterie.
3. Vyměňte dvě baterie AAA. Dbejte na polaritu.
4. Zasuňte kryt baterie zpět. Přístroj je připraven k okamžitému použití.

Baterii zlikvidujte v souladu s národními směnicemi pro nakládání s odpady. Nikdy nevyhazujte baterie do domovního odpadu.

Záruka se nevztahuje na baterii a vybitá baterie rovněž není uznatelným důvodem k reklamaci.

SKLADOVÁNÍ A MANIPULACE:

Před a po každém použití vyčistěte měřicí hrot alkoholovou vatovou houbičkou.

K čištění přístroje používejte měkký suchý hadřík. K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní, korozivní látky, ředidla ani benzen. Nepoškrábejte povrch, čočku ani displej. Nevystavujte teploměr extrémním teplotám, vlhkosti, přímému slunečnímu záření nebo vibracím. Uchovávejte při pokojové teplotě.

Přístroj není vodotěsný, neponořujte jej do vody nebo jiné tekutiny.

NORMY:

Výrobek splňuje směrnici MDD (93/42 / EEC). Při výrobě výrobku byly použity následující normy:

- IEC 60601-1-2: 2014, EN 60601-1-2: 2015, IEC/EN 60601-1-11:2015 odstavec 12 elektromagnetická kompatibilita - požadavky a zkoušky.
- EN ISO 13485:2016
- Rohs 2011/65/EU, 2015/863
- Vnitřní zařízení pro zásobování energií

- IP22
- Přístroj by neměl být používán při hořlavých anestetických materiálech (kyslík a plyn).
- Vhodné pro nepřetržitý provoz
-  Zařízení typu B

TECHNICKÉ ÚDAJE:

• Rozsah měření:

Teplota těla: 34 ~ 43°C (93,2 ~ 109,4°F)

Režim měření předmětu: 0 ~ 100°C (32 ~ 212°F)

Teplota v místnosti: 0 ~ 50°C (32 ~ 122°F)

• Přesnost měření:

Na čele:

±0.2°C (0.4°F): 35,5 ~ 42°C (95,9 ~ 107,6°F)
když je provozní teplota: 15 ~ 35°C (59 ~ 95°F),

±0.3°C (0.5°F) ve všech ostatních případech

Režim měření předmětu: ±4% or ±2°C (4°F)

Teplota v místnosti: ±2°C (4°F)

• Doba měření: 1 sekunda

• Provozní prostředí:

10 ~ 40°C (50 ~ 104°F) vlhkost 85%,
atmosférický tlak 800-1060 hPa

• Skladování / prostředí pro dopravu:

-25°C ~ +55°C (-13°F ~ +131°F) vlhkost 95%,
atmosférický tlak 800-1060 hPa

• Dělení displeje: 0.1°C a nebo °F

• Napájení: 2 ks AAA baterie

• Životnost baterie: cca. 1 rok / 6000 měření

• Váha: cca. 84 g včetně baterie

• Rozměry: cca. 153 × 41 × 44 mm

SERVIS:

Velkou údržbu a opravy, které mohou mít za následek demontáž výrobku, smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Obalové materiály a staré domácí spotřebiče likvidujte v recyklačních zařízeních.

- Kartonovou krabici a obalový materiál vyhodte do nádoby na odpadový papír.
- Plastové sáčky (PE) vložte do nádoby na plastový odpad

Recyklace domácích spotřebičů na konci životnosti:



Tento symbol vás upozorní, že váš domácí spotřebič nebo jeho obalový materiál nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Nepoužitelný spotřebič pro domácnost musí být zlikvidován ve sběrném zařízení pro recyklaci elektrických spotřebičů. Demontáž domácích spotřebičů a jejich vyhození do domovního odpadu a jejich likvidace odlišně od předpisů jsou považovány za znečištění prostředí. Informace o likvidaci elektrických spotřebičů v souladu s předpisy a recyklačními pracovišti jsou k dispozici na příslušném orgánu místní správy nebo místu, kde byl výrobek zakoupen.

PORADCE PŘI POTÍŽÍCH:

V případě chyby nebo nesprávného měření se na obrazovce objeví jedno z následujících chybových hlášení (doprovázeno podsvícením a pípnutím).

Chybové hlášení	Chyba	Řešení
	Zahájení měření před tím, než je teploměr připraven.	Nezačínajte měření, dokud se neobjeví ikona  /  .
	Teplota okolí není v rozmezí 10-40°C (50-104°F).	Před měřením umístěte teploměr do místnosti, kde je teplota mezi 0-40°C (50-104°F).
	Teploměr není správně umístěn pro měření nebo není stabilní.	Přečtěte si část pro použití a proveďte nové měření.
	Teploměr ukazuje rychlou změnu teploty okolí.	Před měřením umístěte teploměr do místnosti, kde je teplota mezi 0-40°C (50-104°F).
	Teploměr nepracuje správně.	Vyměňte baterie, počkejte 1 minutu a poté znovu vložte. Pokud se stále zobrazuje chybová zpráva, obraťte se na prodejce.
	Režim měření na čele: Naměřená teplota je vyšší než 43°C (109,4°F). Režim měření předmětu: Naměřená teplota je vyšší než 100°C (212°F).	Přečtěte si část pro použití a proveďte nové měření.
	Režim měření na čele: Naměřená teplota je nižší než 34°C (93,2°F). Režim předmětu: Naměřená teplota je vyšší než 0°C (32°F).	Přečtěte si část pro použití a proveďte nové měření.
	Přístroj nefunguje kvůli nízké úrovni baterie.	Staré baterie nahraďte dvěma novými bateriemi AAA.

Návod na použitie

INFRAČERVENÝ TEPLOMER, S MERANÍM

NA POVRCHU ČELA

Typ 1765

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt Momert a prajeme, aby Vám naše zariadenie dlho a k spokojnosti slúžilo.

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre budúce použitie. Uistite sa, že aj ostatní užívatelia zariadení si prečítajú pokyny na použitie!

PREZENTÁCIA PRODUKTU:

Pomocou infračervenej technológie môže tento teplomer merať teplo počas pár sekúnd vznikajúce na čele alebo teplotu iných vecí. Tento výrobok spĺňa európsku normu MDD 93/42/EEC.

VÝHODY ZARIADENIA:

1. Sekundové merania
2. Automatické vypnutie pre energeticky efektívnu prevádzku
3. Displej s nízkou spotrebou
4. Varovné symboly v spojitosti s batériou a teplotou.
5. Veľký LCD displej

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRED POUŽITÍM:

Pri používaní dodržujte nasledujúce pokyny. Nedodržanie pokynov môže mať za následok zranenie alebo nepresnosť merania.

- Uchovajte si prosím návod na použitie, záručný list, nákupný doklad, a ak je to možné, uchovajte ho v pôvodnom obale od výrobku.
- Zariadenie je určené len pre domáce a nekomerčné použitie.
- Teplomer nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok vonku.

- Po každom použití vyčistite skenovaciu šošovku.
- Nedotýkajte sa meracej šošovky rukou.
- Odporúčame merať teplotu trikrát a brať do úvahy najvyššiu hodnotu.
- Nevystavujte teplomer vysokým teplotám, vysokej vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Nevystavujte prístroj silným vibráciám, dbajte na to, aby Vám prístroj nespadol.
- Pred meraním by osoba a prístroj mali byť pri izbovej teplote po dobu 30 minút.
- Vyhnite sa meraniu 30 minút po cvičení, kúpaní alebo pobytku vonku.
- Batériu a ďalšie časti výrobku zlikvidujte v súlade s národnými pokynmi pre nakladanie s odpadmi.
- Výrobok používajte iba na účel určený podľa návodu na použitie.
- Vyčakajte minútu medzi jednotlivými meraniami, pretože medzi jednotlivými meraniami sa môžu vyskytnúť nezrovnalosti, ak nasledujúce meranie nastane príliš skoro.
- Nie sú žiadne všeobecné údaje o telesnej teplote. Pre porovnanie meranie vždy používajte vlastnú priemernú telesnú teplotu.
- Výsledky merania sú orientačné. Nezačínajte brať lieky bez konzultácie s lekárom.
- Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nebude používať, vyberte z nej batérie.
- Prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými schopnosťami, zníženými duševnými schopnosťami alebo znalosťami o používaní prístroja, pokiaľ neboli inštruované osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, za použitia prístroja. Treba dbať na to, aby sa deti s prístrojom nehrali.
- Prístroj používajte len na určený účel, ako je

popísané v návode na použitie.

- Pred čistením, montážou alebo demontážou krytov vypnite prístroj a vyberte batérie.

Nedodržaním pokynov výrobcu môže dôjsť k strate záruky.

VLASTNOSTI PRODUKTU (obr. 1.):

1. Merací hrot
2. Tlačidlo Start
3. Tlačidlo 
4. Tlačidlo  / 
5. Veko batériového priestoru

POPIS LCD DISPLEJE (obr. 2.):

- A. čas a dátum
- B. AM/PM: dopoludnia alebo popoludní
- C. nízka hladina energie
- D. pamäť
- E. jednotka merania: °C alebo °F
- F. signalizácia teploty
- G. čelo / teplota objektu alebo veci
- H. nameraná hodnota

NASTAVENIE ČASU:

Pred prvým použitím výrobku alebo pri výmene batérií je potrebné nastaviť presný čas.

1. Pri vypnutom režime stlačte tlačidlo  po dobu 3 sekúnd, kým sa neprepne do režimu nastavenia. Môžete si vybrať medzi 12 alebo 24 hodinovým formátom času. Stlačením tlačidla START, vyberte požadovaný formát a pre uloženie stlačte tlačidlo . Na displeji budú automaticky blikať hodiny. Stláčaním START nastavte hodinu.
2. Potom prepnite z nastavení hodín na nastavenie minút stlačením tlačidla . Na displeji bliká nastavenie minút. Rovnakým postupom ako pri nastavení hodín nastavte minúty. Po dokončení nastavení, uložte a ukončíte nastavenie

pomocou tlačidla .

3. Rovnakým postupom nastavte deň, mesiaca rok.

PREVÁDZKA TEPLOMERU:

Majte na pamäti, že prístroj a pacient musí byť pred meraním pri izbovej teplote najmenej 30 minút.

Nejedzte, nepite, nehýbte sa, nekúpte sa najmenej 30 minút pred meraním.

U tehotných žien nemerajte teplotu počas dojčenia alebo bezprostredne po ňom.

MERANIE TEPLoty NA ČELE:

1. Uistite sa, že čelo/zátylok nemáte spotený, a odstráňte z nich kozmetické prípravky. Užívanie lieku alebo alergia môže ovplyvniť výsledok merania, ak meriate na čele. Po umytí čela počkajte najmenej 10 minút.
2. Zapnite prístroj stlačením tlačidla  na jednu sekundu. Potom, čo prístroj ukončí vlastný testovací režim, budete počuť dve krátke pípnutia.
3. Namierte hrot teplomera na stred čela zo vzdialenosti 2-3 cm a potom stlačte tlačidlo START. Teplomer neodahujete, kým nebudete počuť pípnutie, ktoré signalizuje koniec merania.
4. Stlačením tlačidla  prístroj vypnete, alebo po jednej minúte sa jednotka automaticky vypne.

MERANIE TEPLoty OBJEKTU, PREDMETU:

1. Stlačením tlačidla  /  prepnete na režim merania objektu, predmetu.
2. Zapnite prístroj stlačením tlačidla  na jednu sekundu. Potom, čo prístroj ukončí vlastný testovací režim, budete počuť dve krátke pípnutia.
3. Namierte hrot teplomera na stred objektu zo vzdialenosti 1-2 cm a potom stlačte tlačidlo START. Teplomer neodahujete,

kým nebudete počuť pípnutie, ktoré indikuje koniec merania.

4. Stlačením tlačidla  prístroj vypnete alebo po jednej minúte sa jednotka automaticky vypne.

SIGNALIZÁCIA HORÚČKY:

Ak je telesná teplota nižšia ako 37,8°C (100°F), na displeji sa zobrazí .

Ak je telesná teplota vyššia ako 37,8°C (100°F), na displeji sa zobrazí .

FUNKCIA PAMÄTE:

1. Režim pamäte je k dispozícii v režime merania telesnej teploty aj v a meranie predmetu, objektu. Keď je teplomer zapnutý alebo po dokončení merania, stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy. Na pravom okraji displeja sa zobrazí písmeno M.
2. Teplomer ukladá posledných 10 meraní automaticky. Zaznamenáva dátum a čas pre každé meranie. Stláčaním  prepínate medzi výsledkami merania od 1 do 10. 1 je hodnota najnovšieho merania, zatiaľ čo 10 je najstarší nameraný údaj.
3. Nové merania môžete spustiť v režime pamäti, stlačením tlačidla START.

NASTAVENIE MERACEJ JEDNOTKY:

1. Teplotu môžete tiež merať v stupňoch Celzia (°C) alebo Fahrenheita (°F).
2. Pri vypnutom stave stlačte a podržte tlačidlo START na 3 sekundy pre vstup do režimu výberu jednotky.
3. Stlačte tlačidlo START pre výber.
4. Keď ste vybrali príslušnú jednotku, stlačte tlačidlo  pre uloženie do pamäte.

VÝMENA BATÉRIE:

Pri znížení kapacity batérií, na displeji sa zobrazí  symbol.

Dôležité:

- Pri výmene batérie vždy používajte rovnaký typ batérie.
- Nepoužívajte nabíjacie batérie.
- Použite batérie bez ťažkých kovov

1. Vysuňte kryt batérie zo zariadenia.
2. Vyberte použité batérie.
3. Vymeňte dve batérie AAA. Dbajte na polaritu.
4. Zasuňte kryt batérie späť. Prístroj je pripravený na okamžité použitie.

Batériu zlikvidujte v súlade s národnými smernicami pre nakladanie s odpadmi. Nikdy nevyhadzujte batérie do domového odpadu.

Záruka sa nevahuje na batériu a tak isto vybitá batéria nie je oprávnený dôvod na reklamáciu.

SKLADOVANIE A MANIPULÁCIA:

Pred a po každom použití vyčistite merací hrot alkoholovou vatovou hubkou.

Na čistenie prístroja používajte mäkkú suchú handričku. Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne, korozívne látky, riedidlá ani benzén. Nepoškriabte povrch, šošovku ani displej. Nevystavujte teplomer vysokým teplotám, vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu alebo vibráciám. Uchovávajte pri izbovej teplote.

Prístroj nie je vodotesný, neponárajte ho do vody alebo inej tekutiny.

NORMY:

Výrobok spĺňa smernicu MDD (93/42/EEC). Pri výrobe výrobku boli použité nasledujúce normy:

- IEC 60601-1-2: 2014, EN 60601-1-2: 2015, IEC/EN 60601-1-11: 2015 odsek 12 elektromagnetická kompatibilita - požiadavky a skúšky.
- EN ISO 13485:2016

- Rohs 2011/65/EÚ, 2015/863
- Vnútročné zariadenie pre zásobovanie energiou
- IP22
- Prístroj by nemal byť používaný pri horľavých anestetických materiáloch (kyslík a plyn).
- Vhodné pre nepretržitú prevádzku
-  Zariadenie typu B

TECHNICKÉ ÚDAJE:

• Rozsah merania:

Teplota tela: 34 ~ 43°C (93,2 ~ 109,4°F)

Režim merania predmetu: 0 ~ 100°C (32 ~ 212°F)

Teplota v miestnosti: 0 ~ 50°C (32 ~ 122°F)

• Presnosť merania:

Na čele:

±0.2°C (0.4°F): 35,5 ~ 42°C (95,9 ~ 107,6°F)
 ak je prevádzková teplota: 15 ~ 35°C (59 ~ 95°F),

±0.3°C (0.5°F) vo všetkých ostatných prípadoch

Režim merania predmetu: ±4% or ±2°C (4°F)

Teplota v miestnosti: ±2°C (4°F)

• Čas merania: 1 sekunda

• Prostredie k prevádzke:

10 ~ 40°C (50 ~ 104°F) vlhkosť 85%,
 atmosférický tlak 800-1060hPa

• Skladovanie / prostredia pre dopravu:

-25°C ~ + 55°C (-13°F ~ + 131°F) vlhkosť 95%,
 atmosférický tlak 800-1060hPa

• Delenie displeja: 0.1°C alebo °F

• Napájanie: 2 ks AAA batérie

• Životnosť batérie: cca. 1 rok / 6000 meraní

• Váha: cca. 84 g vrátane batérie

• Rozmery: cca. 153 × 41 × 44 mm

SERVIS:

Rozsiahlu údržbu a opravy, ktoré môžu mať za následok demontáž výrobku, môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Obalové materiály a staré domáce spotrebiče likvidujte v recyklačných zariadeniach.
- Kartónové krabice a obalový materiál vyhodte do nádoby na odpadový papier.
- Plastové vrecká (PE) vložte do nádoby na plastový odpad

Recyklácia domácich spotrebičov na konci životnosti:



Tento symbol vás upozorní, že váš domáci spotrebič alebo jeho obalový materiál nesmie byť likvidovaný spoločne s domovým odpadom.

Nepoužiteľný spotrebič pre domácnosť musí byť zlikvidovaný v zbernom zariadení na recykláciu elektrických spotrebičov. Demontáž domácich spotrebičov a ich vyhodenie do domového odpadu a ich likvidácia odlišne od predpisov sú považované za znečisťovanie prostredia. Informácie o likvidácii elektrických spotrebičov v súlade s predpismi a recyklačnými pracoviskami sú k dispozícii na príslušnom orgáne miestnej správy alebo mieste, kde bol výrobok zakúpený.

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

V prípade chyby alebo nesprávneho merania sa na obrazovke objaví jedno z nasledujúcich chybových hlásení (sprevádzané podsvietením a pípnutím).

Chybové hlásenie	Chyba	Riešenie
	Začatie merania pred tým, než je teplomer pripravený.	Nezačínajte merania, kým sa neobjaví ikona  /  .
	Teplota okolia nie je v rozmedzí 10-40°C (50-104°F).	Pred meraním umiestnite teplomer do miestnosti, kde je teplota medzi 0-40°C (50-104°F).
	Teplomer nie je správne umiestnený na meranie alebo nie je stabilný.	Prečítajte si čas• pre použitie a vykonajte nové meranie.
	Teplomer ukazuje rýchlu zmenu teploty okolia.	Pred meraním umiestnite teplomer do miestnosti, kde je teplota medzi 0-40°C (50-104°F).
	Teplomer nepracuje správne.	Vyberte batérie, počkajte 1 minútu a potom znova vložte. Ak sa stále zobrazuje chybové hlásenie, obráťte sa na predajcu.
	Režim merania na čele: Nameraná teplota je vyššia ako 43°C (109,4°F). Režim merania predmetu: Nameraná teplota je vyššia ako 100°C (212°F).	Prečítajte si čas• pre použitie a vykonajte nové meranie.
	Režim merania na čele: Nameraná teplota je nižšia ako 34°C (93,2°F). Režim predmetu: Nameraná teplota je vyššia ako 0°C (32°F).	Prečítajte si čas• pre použitie a vykonajte nové meranie.
	Prístroj nefunguje kvôli nízkej úrovni batérie.	Staré batérie nahraďte dvoma novými batériami AAA.

Manual de utilizare

TERMOMETRU INFRAROȘU PENTRU FRUNTE

Model 1765

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Momert, sperăm că veți fi mulțumit de acest produs, și că-l veți folosi o perioadă îndelungată.

Vă rugăm ca înainte de prima utilizare să citiți cu atenție manualul de utilizare și să-l păstrați pentru viitor! Asigurați-vă ca manualul de utilizare să fie citită și de către celelalte persoane care folosesc aparatul!

DESCRIEREA PRODUSULUI:

Prin folosirea tehnologiei bazate pe raze infraroșii termometrul măsoară în doar câteva secunde căldura formată la frunte, putând fi folosit și pentru măsurarea temperaturii diferitelor obiecte. Acest produs îndeplinește cerințele menționate în Directiva MDD 93/42/CEE.

AVANTAJELE OFERITE DE ACEST DISPOZITIV:

1. Măsurare cu durată de o secundă
2. Oprire automată în scop de economisire de energie
3. Consum redus de energie
4. Semnalizări de atenționare cu privire la baterii și la temperatură.
5. Ecran LCD mare

INFORMAȘII IMPORTANTE DE LUAT ÎN CONSIDERARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Când utilizați acest produs, vă rugăm să respectați toate notele de mai jos. Orice acțiune împotriva acestor anunțuri poate provoca vătămări sau poate afecta acuratețea.

- Vă rugăm păstrați manualul de utilizare al produsului, certificatul de garanție și

chitanța de cumpărare și dacă este posibil, păstrați aceste documente și produsul în ambalajul produsului.

- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în scopuri private, nefiind destinat utilizării în scopuri comerciale.
- Desfacerea, repararea sau modificarea termometrului din inițiativă proprie este interzisă.
- Nu folosiți dispozitivul în spații deschise.
- Lentila de scanare trebuie curățată după fiecare utilizare.
- Atingerea lentilei cu mâna este interzisă.
- Vă recomandăm să măsurați temperatura de trei ori, luând în considerare valoarea cea mai mare.
- Expunerea termometrului la temperaturi extreme, la umiditate mare sau la lumina directă a soarelui este interzisă.
- Expunerea termometrului la trepidași puternice și la lovituri prin cădere este interzisă.
- Înainte de măsurare, asigurați-vă că persoana în cauză și dispozitivul au fost la temperatură ambientală timp de 30 de minute.
- Efectuarea măsurătorilor cu 30 de minute după mișcare, îmbăiere sau prezență în aer liber nu este recomandată.
- Eliminați bateriile și componentele dispozitivului în conformitate cu prevederile legale naționale privind gestionarea deșeurilor.
- Folosiți produsul exclusiv în conformitate cu instrucțiunile menționate în manualul de utilizare.
- Între două măsurători consecutive așteptați un minut, deoarece în caz de măsurare rapidă valorile măsurate pot diferi.
- Nu sunt disponibile informași cu privire la temperatura corpului. În cazul comparării valorilor măsurate vă rugăm folosiți ca

- referință temperatura generală a corpului dvs.
- Rezultatele măsurate au doar caracter orientativ. Începerea de tratamente medicamentoase fără consultarea prealabilă a unui medic este interzisă.
 - Îndepărtați bateriile din dispozitiv, dacă acesta nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
 - Folosirea dispozitivului de către persoane cu capacitate motrice limitate, de către persoane cu capacitate psihice limitate sau de către persoanele neinstruite cu privire la utilizarea dispozitivului și fără experiență în utilizarea acestui dispozitiv este interzisă, cu excepția cazului în care persoanele menționate folosesc dispozitivul sub supravegherea unei persoane responsabile sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea dispozitivului. Asigurați-vă că dispozitivul nu este folosit ca jucărie de către copii.
 - Folosiți dispozitivul exclusiv în conformitate cu scopurile de fabricație și cu instrucțiunile menționate în manualul de utilizare.
 - Opriți dispozitivul și îndepărtați bateriile înainte de efectuarea lucrărilor de reparații sau înainte de îndepărtarea capacelor.

Nerespectarea instrucțiunilor conduce la pierderea garanției.

CARACTERISTICILE DISPOZITIVULUI (fig. 1.):

1. Cap de măsurare
2. Butonul Start
3. Butonul 
4. Butonul 
5. Capacul carcasei bateriilor

DESCRIEREA ECRANULUI LCD (fig. 2.):

- A. ora și data

- B. AM/PM: dimineața sau după-masa
- C. energie redusă
- D. memoria
- E. unitate de măsură: °C sau °F
- F. indicare febră
- G. temperatură frunte/obiect
- H. valoare măsurată

SETAREA OREI:

Prima punere în funcțiune sau schimbarea bateriilor presupune și setarea orei.

1. Dacă dispozitivul este oprit, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde butonul , până când dispozitivul accesează modul de setare. Sistemul permite selectarea formatului de afișare de 12 sau de 24 de ore. Pentru selectare apăsați butonul START, selectați formatul dorit și apăsați butonul  pentru salvare. Ora începe să clipească în mod automat pe ecran. Pentru setarea orei apăsați butonul START în mod repetat.
2. Apoi apăsați butonul  pentru a seta minutele. Indicatorul de minute începe să clipească pe ecran. Minutele trebuie setate asemenea orei. După finalizarea setării apăsați butonul  pentru finalizare.
3. Apoi acționați la fel, pentru a seta anul, luna și ziua.

UTILIZAREA TERMOMETRULUI:

Vă rugăm nu uitați: înainte de efectuarea măsurărilor dispozitivul și pacientul trebuie să se afle la temperatura ambientală timp de 30 de minute.

Înainte de efectuarea măsurărilor consumul de alimente și de băuturi, mișcarea și îmbăierea sunt interzise.

În cazul mamelor tinere măsurarea temperaturii pe durata alăptării sau imediat după este interzisă.

MĂSURAREA TEMPERATURII LA FRUNTE:

1. Asigurați-vă că fruntea/tâmpla nu este acoperită de transpirație și/sau de machiaj. Măsurătoarea efectuată la frunte poate fi influențată de medicamentele folosite sau de alergii. După spălarea frunții așteptați 10 minute și începeți măsurarea
2. Pentru pornirea dispozitivului apăsați și țineți apăsat butonul  timp de o secundă. Dispozitivul rulează procedura de autoverificare; după finalizarea acestei proceduri dispozitivul emite două sunete scurte.
3. Poziționați capul de măsurare al termometrului la 2-3 cm de mijlocul frunții și apăsați butonul START. Îndepărtați termometrul doar după emiterea sunetului de finalizare a măsurătorilor/
4. Pentru oprirea dispozitivului apăsați butonul  sau așteptați oprirea automată a acestuia, după un minut.

MĂSURAREA TEMPERATURII UNUI OBIECT:

1. Pentru comutarea în modul de măsurare a temperaturii obiectelor apăsați butonul .
2. Pentru pornirea dispozitivului apăsați și țineți apăsat butonul  timp de o secundă; aparatul pornește. Dispozitivul rulează procedura de autoverificare; după finalizarea acestei proceduri dispozitivul emite două sunete scurte.
3. Poziționați capul de măsurare al termometrului la 1-2 cm de punctul de mijloc al obiectului în cauză și apăsați butonul START. Îndepărtați termometrul doar după emiterea sunetului de finalizare a măsurătorilor/
4. Pentru oprirea dispozitivului apăsați butonul  sau așteptați oprirea automată a acestuia, după un minut.

SEMNALIZAREA FEBREI:

Dacă temperatura corpului este mai mică de 37,8°C (100°F), pe afișaj apare .

Dacă temperatura corpului este mai mare de 37,8°C (100°F), pe afișaj apare .

MEMORIA:

1. Memoria este accesibilă atât în modul de măsurare a temperaturii corpului, cât și în modul de măsurare a temperaturii unui obiect. După pornirea termometrului sau după finalizarea unei măsurători apăsați și țineți apăsat butonul  timp de 3 secunde. În partea dreaptă a afișajului este afișată litera M.
2. Termometrul salvează în mod automat ultimele 10 rezultate de măsurare. Data și ora sunt înregistrate automat cu ocazia fiecărei măsurători. Pentru comutarea între rezultatele de măsurare 1-10 apăsați butonul  în mod repetat. Valoarea măsurată este afișată pe locul 1, î timp ce valoarea cea mai veche este afișată pe locul 10.
3. Inițializarea unei noi măsurători este posibilă și în modul Memorie, prin apăsarea butonului START.

SETAREA UNITĂȚII DE MĂSURĂ:

1. Temperatura poate fi măsurată în Celsius (°C) sau în Fahrenheit (°F).
2. Dacă dispozitivul este oprit, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde butonul START, până când dispozitivul accesează modul de setare a unității de măsură.
3. Pentru comutare apăsați butonul START.
4. După selectarea unității de măsură dorite apăsați butonul  pentru salvare.

INTRODUCEREA BATERIILOR:

Slăbirea bateriilor este semnalată prin afișarea pe ecran a simbolului .

Important:

- Bateriile trebuie înlocuite cu baterii noi de același tip și cu caracteristici identice.
- Folosirea bateriilor reincărcabile este interzisă.
- Folosiți baterii care nu conțin metale grele.

1. Glisați capacul carcasei bateriilor de pe dispozitiv.
2. Scoateți bateriile descărcate.
3. Schimbați cu două baterii tip AAA.
4. Glisați înapoi capacul carcasei bateriilor. Aparatul este gata de utilizare.

Eliminați bateriile în conformitate cu prevederile legale naționale privind gestionarea deșeurilor. Eliminarea bateriilor împreună cu deșeurile menajere este interzisă.

Garantia nu se extinde la baterii.

DEPOZITAREA ȘI UTILIZAREA:

Înainte și după fiecare utilizare curățați capul de măsurare cu vată îmbibată în alcool.

Folosiți bucate de haine moale pentru curățarea dispozitivului. Folosirea de substanțe și materiale abrazive și dure, de diluant sau de benzen în scop de curățare este interzisă. Evitați zgărirea suprafeței de lentilă sau de ecran. Evitați expunerea termometrelui la temperaturi extreme, la umiditate mare, la lumina directă a soarelui sau la vibrații și trepidații. Depozitați la temperatură de cameră.

Dispozitivul nu este impermeabil, scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide este interzisă.

STANDARDE:

Acest produs îndeplinește cerințele menționate în Directiva Dispozitivelor Medicale (93/42/CEE). Pe durata fabricării dispozitivului au fost luate în considerare următoarele standarde:

- IEC 60601-1-2: 2014, EN 60601-1-2: 2015, IEC/EN 60601-1-11:2015 aliniatul 12 privind compatibilitatea electromagnetică - cerințe și teste.
- EN ISO 13485:2016
- Rohs 2011/65/EU, 2015/863
- Aparat cu alimentare internă
- IP22
- Utilizarea dispozitivului în apropierea substanțelor inflamabile și de anestezie (oxigen și gaze ilariante) este interzisă.
- Potrivit pentru utilizare neîntreruptă
-  Dispozitiv tip B

DATE TEHNICE:

• Interval de măsurare:

Temperatura corpului: 34 ~ 43°C (93.2 ~ 109.4°F)

Modul Obiecte: 0 ~ 100°C (32 ~ 212°F)

Temperatura camerei: 0 ~ 50°C (32 ~ 122°F)

• Precizie la măsurare:

Pe frunte:

±0,2°C (0.4°F): 35,5 ~ 42°C (95,9 ~ 107,6°F)
dacă temperatura de funcționare este de:
15 ~ 35°C (59 ~ 95°F),

±0,3°C (0.5°F) în orice altă situație

Modul Obiecte: ±4% sau ±2°C (4°F)

Temperatura camerei: ±2°C (4°F)

• Timp de măsurare: 1 secundă

• Mediul de utilizare:

10~40°C (50 ~ 104°F), umiditate de 85%, presiune atmosferică de 800-1060hPa

• Mediul de depozitare/transportare:

-25°C ~ +55°C (-13°F ~ +131°F) umiditate de 95%, presiune atmosferică de 800-1060hPa

• Setarea afișajului: 0,1°C sau °F

• Alimentare cu energie: 2 baterii de tip AAA

• Durata de viașă a bateriilor: aprox. 1 an / 6000 măsurări

• Greutate: aprox. 84 g cu baterii

• Dimensiuni: aprox. 153 × 41 × 44 mm

SERVICE:

Lucrările de reparații și de mentenanță de anvergură, care implică desfacerea dispozitivului, trebuie efectuate exclusiv de o unitate service specializată.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:

- Ambalajul și aparatele electrocasnice vechi trebuie predate unităților de colectare și de reciclare.
- Cutia din carton al dispozitivului trebuie eliminată în containere destinate colectării de deșeuri din hârtie.
- Deșeurile din plastic (PE) trebuie colectate în containere destinate colectării deșeurilor din plastic.

Reciclarea aparatelor electrocasnice după expirarea duratei de viață:

Acest simbol atrage atenția asupra faptului că eliminarea împreună cu deșeurile casnice a aparatelor electrocasnice și a ambalajelor acestora este interzisă. Dispozitivul electronic devenit inutil trebuie predat la o unitate de colectare și de reciclare a deșeurilor electronice. Desfacerea aparatelor electrocasnice și eliminarea componentelor acestora împreună cu deșeurile menajere și nerespectarea prevederilor legale aplicabile constituie poluare. Pentru informații despre unitățile de colectare și de reciclare a deșeurilor electrocasnice contactați departamentul competent din cadrul structurii autorității locale sau unitatea de la care ați achiziționat produsul.

DEPANAREA:

În cazul survenirii unei defecțiuni sau dacă măsurătorile nu sunt corespunzătoare, dispozitivul afișează pe ecran una dintre mesajele de erori menționate (cu afișaj iluminat și cu semnalizare acustică).

Mesajul de erori	Defecțiune	Soluția
E-1	Inițializarea măsurătorilor, deși aparatul nu este gata.	Inițializați măsurătorile abia după afișarea pictogramei  /  .
E-2	Temperatura ambientală nu se încadrează în intervalul 10-40° (50-104°F).	Înainte de inițializarea măsurătorilor așezați termometrul într-o încăpere cu temperatură de 0-40°C (50-104°F).
E-3	Termometrul nu este poziționat corespunzător sau este instabil.	Citiți instrucțiunile de utilizare și efectuați măsurători noi.
E-4	Termometrul indică modificări rapide de temperatură.	Înainte de inițializarea măsurătorilor așezați termometrul într-o încăpere cu temperatură de 0-40°C (50-104°F).
E-5	Termometrul nu funcționează corespunzător.	Scoateți bateriile, așteptați 1 minut și reintroduceți bateriile. Dacă mesajul de erori este afișat în continuare, vă rugăm contactați comerciantul.
H ₁	În modul Frunte: Temperatura măsurată este mai mare de 43°C (109,4°F). În modul Obiecte: Temperatura măsurată este mai mare de 100°C (212°F).	Citiți instrucțiunile de utilizare și efectuați măsurători noi.
L ₀	În modul Frunte: Temperatura măsurată este mai mică de 34°C (93,2°F). În modul Obiecte: Temperatura măsurată este mai mare de 0°C (32°F).	Citiți instrucțiunile de utilizare și efectuați măsurători noi.
	Dispozitivul nu funcționează deoarece bateriile sunt slabe.	Înlocuiți bateriile vechi cu două baterii noi de tip AAA.

H – Megfelelőségi nyilatkozat:

Mi, Momert Zrt.*

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

Neve: Momert, **Modell:** 1765,

Megnevezése: Infravörös homlokklázmérő

Megfelel a külön felsorolt szabványoknak és hatósági előírásoknak.

GB – Declaration of conformity:

We, Momert Zrt.*

Declare that product:

Name: Momert, **Model:** 1765,

Description: Infrared forehead thermometer

It complies with the listed standards and regulatory requirements.

D – Konformitätserklärung:

Wir, Momert Zrt.*

Erkläre das Produkt:

Name: Momert, **Model:** 1765,

Beschreibung: Infrarot stirnthermometer

Es entspricht den aufgeführten Standards und regulatorischen Anforderungen.

CZ – Prohlášení o shodě:

My, Momert Zrt.*

Prohlašujeme, že výrobek, kterého:

Název: Momert, **Typ:** 1765,

Pojmenování: Infračervený teploměr, měření na čele

Dodržuje uvedené standardy a regulační požadavky.

SK – Prehlásenie o zhode:

My, Momert Zrt.*

Prehlasujeme, že výrobok, ktorého:

Názov: Momert, **Typ:** 1765,

Pomenovanie: Infračervený teplomer, s meraním na povrchu čela

Spĺňa uvedené normy a regulačné požiadavky.

RO – Declarație de conformitate:

Subscrisa Momert Zrt.*

Declară că produsul:

Num: Momert, **Model:** 1765,

Descriere: Termometru infraroșu pentru frunte

Acesta respectă standardele și cerințele de reglementare enumerate.

* 12-14. Papirgyari str., Dunaujvaros, H-2400

+36 / 25 / 555-100 info@momert.hu

www.momert.hu

MDD 93/42/EEC

IEC 60601-1-2:2014

EN 60601-1-2:2015

IEC/EN 60601-1-11:2015

EN ISO 13485:2016

Rohs 2011/65/EU, 2015/863

IP 22



Tamás Baritsa

H - Kereskedelmi Igazgató, GB - Chief Commercial Officer,

D - Handelsdirektor, CZ - Obchodní ředitel,

SK - Obchodný riaditeľ, RO - Director Comercial

Dunaujvaros, 04.06.2018., Momert Zrt.

H - Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki.

GB - This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

D - Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

CZ - Toto prohlášení o shodě se vydává výlučně na odpovědnost výrobce.

SK - Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva za výhradnú zodpovednosť výrobcu.

RO - Această Declarație de Conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.



Joytech Healthcare Co., Ltd,

No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development

Zone, Hangzhou City, Zhejiang Province 311100, China

仅供防控疫情应急使用 DET-306



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

